



*Ismail Kadare*  
**THE PALACE  
OF DREAMS**



“Kadare’s most daring novel, one of the  
most complete visions of totalitarianism  
ever committed to paper”

JEAN-CHRISTOPHE CASTELLI, VANITY FAIR

PERDANA  
LEADERSHIP  
FOUNDATION  
YAYASAN  
KEPIMPINAN  
PERDANA

To the attention of  
Dr. Rahati this novel  
of an outstanding writer  
R. Basim

## THE PALACE OF DREAMS

Born in 1936 in the Albanian mountain town of Gërokaſter, near the Greek border, Iſmail Kadare ſtudied in Tirana and at the Gorki Inſtitute, Moſcow. He is Albania's greateſt living poet and novelist, whoſe works have been translated worldwide. He eſtabliſhed an uneasy *modus vivendi* with the Communist authorities until their attempts to turn his reputation to their advantage drove him in October 1990 to ſeek aſylum in France, for, as he ſays, "Dictatorſhip and authentic literature are incompatible . . . The writer is the natural enemy of dictatorship."

*The Palace of Dreams*, which appeared in Albania in 1981 and was immediately banned, aroſe out of Kadare's long-nurtured ambition to invent a hell of his own. "I kept weighing up what an ambitious and over-fanciful propoſal this was, though," he wrote, "after thoſe unknown Egyptians, after Virgil, Saint Auſtine and, above all, Dante . . ."

This novel joins *Broken April* in Harvill's paperback liſt; they will be followed by Kadare's moſt ambitious work, *The Concert*.

*Also by Ismail Kadare*

Chronicle in Stone

Doruntine

Broken April

*Ismail Kadare*

# THE PALACE OF DREAMS

*A novel written in Albanian and  
translated from the French of Jusuf Vrioni by  
Barbara Bray*



HARVILL

*An Imprint of HarperCollins Publishers*

PUSTAKA PERDANA



1002949



First published in Albania in 1981  
with the title *Nepunesi i pallatit te endrrave*

First published in Great Britain in 1993 by Harvill  
an imprint of HarperCollinsPublishers,  
77/85 Fulham Palace Road,  
Hammersmith, London W6 8JB

9 8 7 6 5 4 3 2

Copyright © Librairie Arthème Fayard, 1990  
English translation © HarperCollinsPublishers 1993

The author asserts the moral right to be  
identified as the author of this work.

A CIP catalogue record for this title  
is available from the British Library.

ISBN 0 00 271228 8 hardback

0 00 271279 2 paperback

Photoset in Garamond No. 3 by  
Rowland Phototypesetting Ltd, Bury St Edmunds, Suffolk  
Printed and bound in Great Britain by  
Cromwell Press Ltd, Melksham, Wiltshire

#### CONDITIONS OF SALE

All rights reserved. This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

## *Contents*

I Morning	7
II Selection	37
III Interpretation	67
IV A Day Off	105
v The Archives	121
VI The Dinner	145
VII The Coming of Spring	177